連首鋼

第一宗劫持事件發生在九日國際標準時間十六點零零分時,當時的三間大厦扣押了一百多名人質,並且威脅說要砍一些人質的頭人本報綜合報道】據路透社、合衆國際社、法新社十日華盛頓灣一大報綜合報道】據路透社、合衆國際社、法新社十日華盛頓灣一大報祭合報道】據路透社、合衆國際社、法新社十日華盛頓灣一大學、大學、中、中、部分片種

佔領二

處

劫持市長等成百

質

雑話:3-6770

今日重视部

3.30·七俠五義 4.00下 百介紹 4.35影片《三姐 7.30新闻及天氣報告 7 功夫 0,50新聞・天氣及 聲粵劇特輯 11.25辣手術 4.00芝麻社 **明珠台** 直珠開順 6 . 50 數樂

8.45新闻及天氣 9.20 10.50最後新聞 10.55 新聞展望 業的美文台 8 .10-

元童世界 5.45新期及7.00散樂家庭 7.30. 天氣 0.00天南地北 邀請賽 11.00影片《樂 6 .00m 8,55武村 及天氣報告 0、30初級法义 10.00% 份 11,00向莱肯計與管

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong



氣血兩虧・性能減退

樓酒池金 實酬年週四十

験の可担政制能九



為我們的先知的見證生命而 戰鬥, 並作主的名義,為我們的 1·京發展· 八慶企業

本版七折、外版七、八折 英文圖書大特價,共有英美各大出版社

本版新書、再版書

中國書法大字典(精驗巨册) 150.00 中國古典文學辦典(平)15.00,(精)20.00

圖書萬種,售價平,機會難得

中國象棋國際化(曹連棋子)

中國歷史常識

中國古代的文化

武夷山水火下舒

中外交圖書中心

定價

20 00

理簡悅隆謹

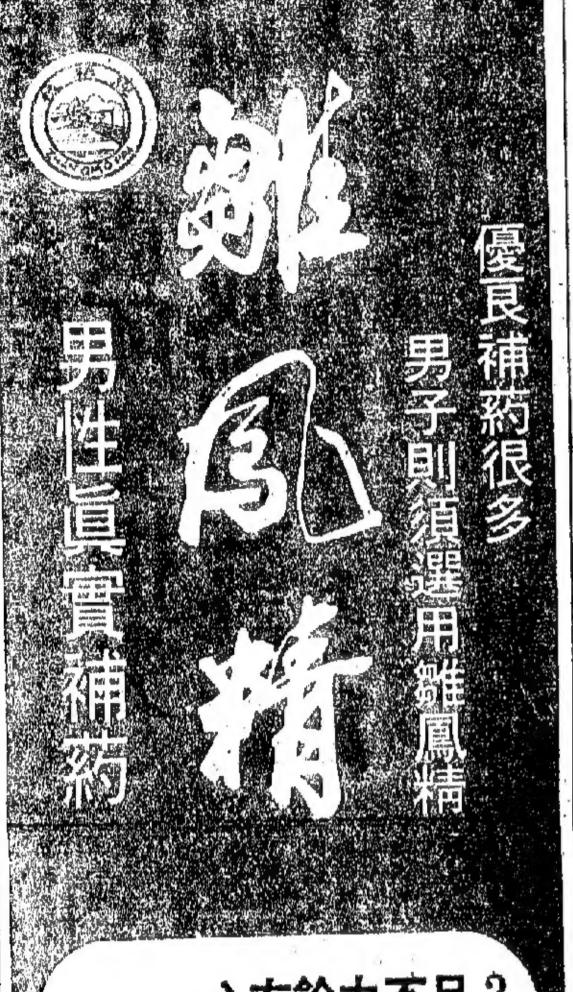
一八屆股東常會通告

公司

亞級 有 限

董事及時請後對師等事宜属時版請股東請君實五十八屆股東常會為省號一九七六年總結與董七年三月二十八日星期一中午十二時正在後輔 第

八至一九二六六六K·苗亳座町



心有餘力不足 雛鳳精爲你增添精力!

本品以羊鞭、鷄胚、花 鹿茸、淫羊藿、正九節菖蒲 · 上人參等多種名貴特種葯 料配成。原係古方秘蔵・經 發掘後多方改進製成。用於 男性虚萎、腦力不足、神經 衰弱、耗損過度、休睡不足 · 食慾減退、腰痛膝痠等等 ·療效特佳 · 處方微妙: 雖 有無比補益,但溫和不燥; 雖迅速生精益力,但無刺激 之弊。高血壓者亦可服用。 常服健者益健,老弱者恢復



少壯活力。

英漢発投學名詞選編 醫用英語基礎語法

魚伽中畫的防治 電子計算機人門 程产生 以有人舉、参加會考適用 应量:九龍爾敦道500號一樓(馬會樓上) 電話:3一308932 3一308884

等文件。

將克服困難完成經建計劃階國決奪囘地震成所受損失

數以百計小鷄受驚過度而死 地震時,塞爾維亞地區有數以百計的小藥受 地震時,塞爾維亞地區有數以百計的小藥受 地震時,塞爾維亞地區有數以百計的小藥受 數以百計小鷄受驚過度而死

財農及南部非洲展開激烈的事事,便適個財農財政水一直在前國主義、監督之地財民期以水一直在前國主義、監督之地財民期以水一直在前國主義、監督之地財民期以水一直在前國主義、監督之地財民期以水一直在前國主義、追民主義、監督工作財政財民財政水一直在前國主義、追民主義、財民財政水一直在前國主義、追民主義、財民財政水一直在前國主義、追民主義、財政財政、所有這些都代表了非洲大陸和阿拉伯人民財農及南部非洲展開激烈的事事,便適個

伯首

間

會議閉幕

資源

| 地區成為充滿荷鹽時爆發

女侍傷勢嚴重。客和一名平時飼餵他的女侍應生,道名發減。道頭狗在一間酒店内狂吠,並襲該通訊社選説,一頭管門狗在地腹前三

市列斯大廈大門外

法。 一種田解剖刀鋒刃號射激光光束、而減少流血以縮短手術 一種田解剖刀鋒刃號射激光光束、而減少流血以縮短手術

鋒發射激光

ル震

南朝鄉鮮各界的萬人物

各界昨集會

通過

(權宣言)

英國數萬學生罷課

间返已枝模

抗議政府提高學費 發傳單,指出提高舉 學費。」示威學生選散 和科學部辦公機構外 和科學部辦公機構外



特别是打着一革命一和一援助一旗號 與關首腦會議,對蘇、美超級大國在中東、 運動的一朋友」,而是危險的較人。 運動的一朋友」,而是危險的較人。 運動的一朋友」,而是危險的較人。 運動的一朋友」,而是危險的較人。 經濟腦會議,對蘇、美超級大國在中東、 翻首腦會議,對蘇、美超級大國在中東、 翻首腦會議,對蘇、美超級大國在中東、 對伯人民的步伐是誰也阻 拉伯人民的步伐是誰也阻 拉伯人民的步伐是誰也阻

施君五

,伯·洲國在原油大力 龍國一國家間,國陸 家對聯誠的 家教會如血

皇 都 皇后

刮超频鄧

食多糖精學 ① 止使 用

四此,管制十分困難 ,來制止這種階博, 整察突擊搜查的方法

歌場五天今 快技特作動大 事實主調田

· 算银 · 建黄檀 快桶場午三明 大臂 · 夜院晚

,並且訪問了緬一度的珠實交易即副委員長及其

。塔佛代古的甘蒲甸緬觀全日九月二長頁委副超額鄧

源留下了深刻的印象。 最大的珍珠。中國客人對緬 員長觀賞了一顆極為罕見的 員長觀賞了一顆極為罕見的 會是視賞了一顆極為罕見的

四周,環繞養和雕刻藝術。國客人看到了

在公元前六世紀開始建都類超與極機就







建大型 () 一定要你是太陽。 () 一、 () 一

訪長員

不百多名雜 忘 難 曲 一 板下 映柳 聲華·華大·華家

早請天今週二第 品出台聯司公鋒生司公別歐

財



九九半七四五半兩三18時符一點。點。點。點。點

皇都 映獻場五天今 演導演主講出

總向緬會拜,時緬訪長員委別超頻節

學孫冰 主思尚漢英 漢一於 瀬。妙。祖

%你只灸你呀关生门膏 1 关拍 1 暗拍科部依崖

皇后 彩布表伙技特作助大

線架快 | 雅色春部斯卡馬中

實數快獨場平三期 快獨大會·夜院號

今日重视部分節目

生別球幼之足面閉賽兒鄉球

2.00節目介紹 2.07新聞及天氣 4.00下午茶 4.30新闻及節目簡報 4.35影片《玉女追兇》 0.30兒童世界 7 .25廣厦「萬 6,00小通片 間 7.30新聞及天氣報道 7.50牛精良 8.35 0.05人級幕 0.50新聞報道及經 10.35英國是球人費 11.25百戰雄師 4.00《芝麻街》 5.30《死亡近 明珠台 H 。60《歐樂青春》 9.20《智男雙龍》 10.20 8、45新聞及大氣 《首海召页》 11.20最後新闻 11.25影片《血

于煽姓》 8.10 11.45教育電視 5.00 麗的英文台 h 45新闻及大领 o 00温情滿城四

7、00智们宋朝 7、30德國足球大賽 8、30新 開及天氣 9、00彰片《歐狂殺手大追逐》 10、30 英國電廊喪步 11、00影片《油礦風雪》 o_00節目頂報 o_05《卡通片 :喇 6_25年視顧開及大氣報告 》 U.15值巴喇 B.25年視顧開及大氣報告 B.01电影圖 D.22即日新聞 9.45极青實務 H 01电影图 9.32即目新闻 9.45秘查實務 10.15國靈人門 10.45初級法义 11.15德文初的

11、45獨行政于

超話 世 万麻 存明 道 玉 万麻 夜 良 俄 **兴**國

泰國 H-724745 映放日即 4.兒出名影高度 場市第20%12 自電話司差針法 据 星彩原图 来也强高改被

台舞新·都銀·江珠·洋南·華南·慶普·光新

城高:富盛

展南 奇走| 鏡 譚私| 存底 भ्रा क्षिक्री 1.创有的歌冰層 人員名場工学的 人泰好為台撒中 1周頭的問題:

·**观览** [1] 魔巨鬼色夜明新来 上小早金 場達鳥突夜今新 奉場冠 機下製場午件 都銀・江珠 3 02 3941 3-891187 **败 續 天 今** 片蘇紀光風彩上型大

白岩格學。演響城資 湖山坎 百名则 海土空

H 702412

小兒 前郊敦公文 五日 **週二第** 五皇 片一行词正 勘夜**週二第** 海上师利益拉巴巴 逐克角 兒胎長成外電母 管子道人上學例

中國政策美。 源郊牧园中

特好更用剂"暴到流歌山

嫂肘旺。場早華雨

樂百·連海

房數量包。處學會關中樂自

K 678091

但達少場年明朝 民国場年退 開發林·復陳院 軍職·夜屋

片記風土大夏城湖 • 爾光彩型城湖 • 光春梅潮

随烟人人。白冷温图 級強利為條削 公中期1四個 幕東屬斯等了 圖山東 海州

宜兒 潭流世 旋 日午明 枫童 主道 看不 演良飛玉 風半場晚

光新·慶普 H632959 Mil K849977

週

腴

第

別鴻準・麗雅・麗實隆

麻疹免疫出問

針者

五期星

HH 版四第

在醫務



國貨公司均售

日二廿月正年已丁曆農

本港對付假證件集團 所關整,彌補了人 有所調整,彌補了人 有所調整,彌補了人 地,收費門於年前 地,收費門於年前

再被 从 香人的的六,播員審男名日 第主席和信賞人民心運心 ----- 人民 輯入歌頌英明領袖華主席的文章共上六篇 **谭大长城整不可推———揭**敦批判 | 四人幫]

新大林裕勒保衛歌 上海外買史話 ------本實介紹從古代中國、上海早期到上海解放後的

分子篮架作吴惠州

案疑火縱生發廈廠工塘觀 幸不遭竟數核住昨德儀黃者死 性能可火縱除排不說長區龍九東處防消

閉

中國科學院南京地質古生物研究所集刊。 中國的網灣獨化石 村學 46,00 人民英雄紀念碑(八朗彩色描影曲片)上海

各大書店有書 散迎批銷鄉購 辦學處及門市部:香港域多利量后街九號 (50 MA : 5 223695, 243610) 小實都:九龍星光行中國出口商品陳列龍內 JOINT PUBLISHING CO 9 Queen Victoria Street, Hong Kong.

反黨亂軍的滔天罪行-------人民 0.80 朝東條(青年英雄故事兼者)-----描寫偉人的共產主義戰士、模範共會團員胡樂桃 · 生的英雄事迹。 小兵闖大山(長編小説)…莫應年者 上海 5,00 本書描寫一支小人採樂隊深入大山採樂的故事。

對外貿易情况,其中看重介紹了鴉片戰爭後個上海 的對外貿易情况。有助讀者了解和國主義侵擊史。 史(計四史點校本・補裝四册) **練功十八法** - 防治頸、肩・腰、腿痛等

介紹底證和申身部分、

本書簡明通俗地介紹了本世紀六十年代以來有關 地球的 些新概念。 全書共分上下兩册,上册介紹發動機部分,下册

中國植物峰第六十三卷(16開析裝) 科學 35,00 世界最高家(對到宣傳曲)

■ 沙(地理知識微物)(東飼)…

青年因涉嫌藏事被捕 青年因涉嫌藏事被捕 有一步調查時,突 在拘留所内雕奇吊頸 在拘留所内雕奇吊頸 有之。死者家人認為 等人。死者家人認為 等人。 一步調查時,突

特稿

被告判受

網首

鲜水铺充而纷纷在新界魚塘東州

疑犯

警署吊

中大電子計算學系會

到日於、將香

國產石油售價調的



胃壁。沒有 期服食。 國貨

辦事處及門市部:香港域多本 JOINT PUBLISHI 9 Queen Victoria Street, I

多項三十共 目

高 百 空

縣、李偉祖、余昭科、孫妙芬、麥偉雄、張志亮、劉娟娟。 器樂組・于群(指揮)、梁志强、趙滔光、李達文、黄色 雷、洪鋒、何清、鄭壽正、林炳坤、詹聰、趙善麟、徐志和、 素堅、認錦萌、鄭美英、江漢、江龍、張錚、方平、蔣平、 樹華、黄曼蘇、湯舊、王燕屏、林素賢、余華英、徐佩斯、 世華、黄曼蘇、湯舊、王燕屏、林素賢、余華英、徐佩斯、 世華、

在青年時裝設計家創作表演上 明書を手入か入投計行列門獲得, 他後妻子青人か入投計後 質廠

市政局、招、探、你告 一下政局、招、探、你告 告

(三) 敬懷時間為一九七七年四月十五日起期五正午一一時、一) 投標表格可向香港北角景明道一號市政局物科供應處家取了稅網表格可向香港北角景明道一號市政局物科供應處家取為推商供應合大會堂音樂廳建立附名——

市

政

局

桕

標

M

告

本告不化服跳等用要可通您確端品值含学後頭不不見服能增有之絕物原的絕情良論孕度增强根功用製黃物提出副老婦本與體治效果或黃物提出副老婦本與體治效

。心開別特門員演的聯影南華,目節線排而軟等校勞了為.

新 碧 桃 山 PPIAICH u 喘遠 根 海 病 人 E ⊕1.2β : 4 k P.G BNX 3787

界農民為旱愁

、大井、錦田等,其原因主要是地下水要集中在離山邊較遠的地方,如横洲、受遠次早災影響較大的農田及魚塘

「號丹特應」輪郵華最前荷的港抵天今

人脈合

林

府家

兴

報

. 想和帘出小,

鼓一

去出造在一, 。一成大定也

湖煙廠倉庫平同學也來

,李。

兵他滿

倆臉

份的幹是不知

, 失工她是

黎人的 回问人

思來志议器

。榮,

列著作和毛常和大家一

主席著作起學習馬

政格要求自己

親鬼她

部長女傅保一建門,參和健的立

數的同胡

大降越健時費

隊。來康選公

建中越水注社立共多平意胡

一郎,有進壽大武糧了行大

保縣連高育幼

健衛年,的衛

室生增婦宣生

好術全很人理都

條生充好員一能

婦

德豐聚南濟

王飯店

更,

了的我

青濟們

作兩在女祭具

府豐有

・房人

香碟只振该

各于同命

發度保學,室以村處

室寨一,的幼鬼

推的隊分認

勋健婦之真

爆味碟見样店 火,山塞陪革

1下科學家正在朝 自结構的表而有許 直對其在水溶液中 工業主體結構的內 夏人。在幾種血紅 重内部結構不健全 且有水分子便入, 冗融出來(仍在紅 。另外一種血紅紫 mia 是因為血紅 **近引起・也是溶血** haem 部分的鐵 ,有時也引起對血 破壞是造成另一種 上述的把亞鐵離子 和鐵結合的氣變成 · 常這個離子脫離 氫離子、氫氧離子, 溶液中, 便開始氧 果造成溶血現象。

有氧化作用的離子 dihydropenzoic 試驗之中。對不正 ,現在許多科學家 貢獻來。根據遺傳 • 我們相信每五百 變異,但是因為極 體結構的外表・所 年我開始用X光符 那時我是劍橋大學 何能想到我的研究 獻呢?

(待續)

歌洲沿岸,它

.9米)多,

捕獲過成熟的 的鰻魚肯定已 流發生的弱電場。 心搏作為指示器的 在小水池中,記録 E次的牌閥提供試驗 平魚能探測試驗電

蘇聯系在一起,在下 1鰻蠣以及大西洋鮭 · 然而,它們對横 中與魚體長度平行的

抗游動時,則最强的 是性最强,如果鳗魚 ,則最强的電場與 表弱。從而使鰻魚具

,没有固定的多考 光,它們就能測定海

至生的電場和測定電 **船** 制定海洋中水流 度能大致測定洋流速 魚利用地電場在洋流 要的感受性。

區多種樹木都有異常

。這種反常現象在許 常變化有關

種樹木在相當大的面 者在相當大的面積上 象是和大環境的氣象 。例如一九七五年冬 年特殊·核冷的時候 其人代以來天氣涼爽 長結束後形成的休眠 次生艮。適些都是大

象因子反常的原因及 《烈活動引起的地下水 的變化、微量元素的 有關,尚待進一步研 |多。而且植物的敏感

t出來的異常現象,常 ·段時間的結果 、身没有直接聯繫,而 1子反常有關。 也就是 e化與氣象因子反常, 上多種植物發生異常 。研究成果目前已不斷 前時,也說明因地震而 加儒家所說的什麼工天

國函數理

頁自然的客觀規律。

國科學院數學研究所研 過十年的艱苦工作。在 找到了了虧值」和工奇 之間的有機聯系,對道 得了具有世界先進水平 結果寫成論文數表後, 評價。

方面研究心得的論文,

· [中國科學]等學術 向的分佈上(楊樂・張 究所,數學學報,九

總數1(數學學報1976 數與波萊耳方向的總數 nica 1975年18卷,广中

方向的分佈」(中國科

分卷二初 版六第

她, 小們-

小錢透過密整

修下台南肚,

望有的早午

外看一火就没

京子巾

活餘小關動和長於

大宣城。小錢一聽,發來 門口,突然發現在風雨中 一一天傍晚,雨嘩嘩地 一一天傍晚,雨嘩嘩地 一一天傍晚,雨嘩嘩地 一一天傍晚,雨嘩嘩地 一一天傍晚,雨嘩嘩地 鐵

女快地學中激步打,的 路線 車, 那位婦女一把拉住小磯 外孩子的情景。雷鋒精神鼓 小孩子的情景。雷鋒精神鼓 小孩子的情景。雷鋒精神鼓 小孩一手撐着傘, 一手接 出一個主意。 第二天中午, 小錢又把那 粉動得淚珠換簸簸地們送到車站 第二天中午, 小錢又把那 數動得淚珠換簸簸地們送到車站 641 雷

面, 個車做吃 常挑兵抵 小弦路路一站一 警車站 口線巡邏 , 維持宣傳交通規則 國是四年級學生

旅啦些各謝客。天行謝

狠

N

大像了 因抓姐突 她一一停 证和一小

然觸了電 親一和姐

類附非鬚三打近船師色 勃時由都,習會鄉,丹,至是人

本

飛

等音、原來她老早 與主人出來了。 與主人出來了。 與主人出來了。 與主人出來了。 與主人出來了。 與主人出來了。

面報告,一面大金急忙給他開了 7的地方作起點,2、一處太和剛金和表小姐,一來和一個裏門

自字到翡潮已女同主教

老,意有了

她的現 改王高的 經中在 治興興時 地 通 NO PO

樂 山 勢地 業形 玻毛

藤東, 可被後個 活之且以撤,姓

不多,說多些 脱了則者留風 , , 為, 勢前 故怕習髭特人武。

· 心子教

有歲間生暗

六下象命。正

的女孫呢?!

《今年,就沒有了。!

《你的女孩做什麼的?」

《你的女孩做什麼的?」

《你的女孩做什麼的?」

《我看看她的被握,有些地方 我看看她的被握,有些地方 我看看她的被握,有些地方 我面有一個塑膠的洗臉盆,本來 來的。最初送得多,後來送得少 來的。最初送得多,後來送得少

製了眼得突

(絲一的古。

太帕分是色屋

能神 是色 什被的 疑聯先

你請

找說他

對元剪

聖終

Cura

,着唸法也 個要的

當心來成不

新出他 |交現前

道說『原

我她我個目"

是一社會援助處一, 好高閒了她幾句 。 好高閒了她幾句 。 例近一條後巷。 多大有一個新發 個憐 原外

間。

173 没有

ing has my 人団,健康 麼不管他

找耐心地

횂 她說了

麼一句,就不再往下壓一個人,就不再往下一找兩個孫兒子一,與,可憐的。 · 找說

方不銀 用事的 李排

吸呀

那麼,你

掉和紀 和 人 家 小 小

命都給送 一男孫年

動情

便日

战子

的

好, 候 **开像要搬走許多往事似,好像要搬走身前的烟吹,频频用右手在身前的烟**

· 空的 又氣時

活推

行產傳鄉 中統一 上發閱之 拔掉念稱 能力。 设加

的之

人强,

公體

民增廣東

在破

大党

姊縣

女素

團守處為到隊然有 立的, 戦那長的

了經會得

那,劣,生

林説儿

瑣話

丽的道啦的乘起小們一的走

一, 火火來錢母手婦到

壓母有宣來走人孩背口

女中城,過身子着。

人十小們給全身個然

一只二钱母她被避包聚

要聚多鹽三打水跟,在

她的班愁了脸了個羚中

子作學吃下有到執强大粉一

剛服備直午一天勤在幹碎你

下的 回 叫 放 天 黑 廵 專 社 了 姜

傅 飯 送 在 阿 家 打 務 義 人 人

興 小 們 小 弦 路 路 一 站 一

生頭劑,觀

旅啦些各謝

報扶紅業与

正猛最站因

分春

分子生物學的基本研究 對醫學的貢獻

日二十月正年已丁曆農

魯效迅譯

tagonists) 可以阻止血液的凝固:它們便鈣離

子不能和凝血素原和其他三種因子結合,以致使

K拮抗的物質具有醫療上的用途,但是自從維他

命长在血液凝固作用中的功用搞清以後,人們才

能更有效的把這些拮抗物質應用於醫療工作上。

例如, 《一羰基谷氨酸的發現使人想到也許還有

其他尚未為人所知道的和鈣離子結合的蛋白質。

道一構想所引起的衝擊使科學家從十四星期大的

小麵的骨骼中的蛋白質中找到這種氨基酸,所以

,《一数基谷氨酸極可能和發育中的骨骼的鈣化

有關,並且對於孕婦在懷孕前三月中如服用die-

oumarol 一類抗凝血物質治療某些病時為什麼

往往會使其胎兒的骨骼發育畸形化提供了正確的

解釋。最近科學家已由數種動物包括人類的骨骼

中的蛋白質中找到這種〇一羧基谷氨酸,但這些

蛋白質N一端的分子結構却和凝血素壓的N一端

並不相似,這說明了維他命K對資格影成和保養

密科學家主接已知道有兩種天然的抗凝血物質

往往使傷口血液不能凝固。血漿中的凝血酵素如

果太多。可以睡止凝血酵素原的活化,其方式是

割斷後者的一個具有一五六個氧基酸的長肽鏈,

使之從血小板的表膜上脱離。另外一種叫AⅡ的

凝血酵素拮抗物質(AI antithrombin)存

於在血漿中。它妨礙凝血酵素和其他凝血因子的

機織,和 trypsin 的阻害者如何抑制 trypsin

的作用極為類似,只是AT凝血酵素拮抗物質作

用較之頗為緩慢而已。最近,科學家才弄明白為

什麼heparin (一種哺乳動物體内存在的抗凝血

物質,是粘醣類的物質)具有抗凝血作用。原來

heparin 是加速A重凝血酵素拮抗物質作用的物

質。有的病人有遺傳性的缺乏AI娱血酵素拮抗

物質的現象·以致具有thrombsis(血栓形成)

的趨勢。可見抗凝血物質是對凝血作用予以制衡

種,上述的ATI凝血酵素拮抗物質只不過是六種

中的一種而已。另外一種叫O(1-autitrypsin業

巴引起科學家的重視,因為遺傳上缺乏這種物質

的人有發生肺氣腫的傾向。肺氣腫病人肺破壞的

機構現在雖然尚未搞清,但確知是由於粒性白血

球 (granulocytes)和巨噬細胞(Mairophage

)分泌出來的兩種蛋白質分解酵素的作用。此外

,正常而没有遗传性的缺乏 🔾 -- autitrypsin

的人。也會因為這兩種酵素分泌過多而生肺氣腫

由人類身體中發現的抗凝血物質目下已有六

上的重要性。

很早以前,科學家和醫學家便知道和維他命

之不能和血小板的含有磷脂的表膜结合。

舞者附言:本文原文發表在去年八月五日出版的自然週刊(Nature)上,作者是英國劍橋大學分子生物學研究所的教授 M.F.Perutz • 普氏是利用X光衍射法研究蛋白質第二級和第三級結構的鼻祖。他和他的合作者及助手們會用了廿五年的不懈努力來研究血紅素的結構。 他們的成就不但為蛋白質結構的研究開闢了新的途徑和方法,也給他和J.C.Kendrew帶來了諾貝爾獎金。劍橋大學的分子生物研究所是全 球分子生物學研究卓越中心之一,不但貢獻很大,而且為許多國家訓練了大批的分子生物學者。分子生物學是利用物理、化學、遺傳、微生 物諸方面的方法來研究生物學上的問題的新興學科。

一百年以前,人們實難組織學,說它並不曾治好過一位病人,今天,一樣有人非難分子生物學說它也不曾治好過一個病人。其實,適全 是非常浅見的疵識。一百年以前,組織學開始用細胞解剖和病理學的知識,對疾病作深度的觀察和了解。今天,分子解剖學和病理學的知識 ,使我們對疾病的了解已達到分子結構的程度。本文要用五個實例來說明分子生物學對醫學研究的貢獻。第一和第二兩例,我(普氏自稱) 本人十分熟悉,它們是關於蛋白質結構的,我要藉以指明人們對消化酵素的蛋白質結構的了解如何使我們對血液凝固及其他和消化有關的知 融擴大。第三例是關於分子遺傳學的。我要藉以指明我對血紅素結構的研究,如何協助我們對一些遺傳病增加了了解,及血紅素自動氧化的 純學理的研究如何對了解一些遺傳性的貧血症作出貢獻。在第四和第五兩例中我要指出紫外線和化學致癌物質對核酸結構的改變如何導致癌 症。最後,我要指出這些基本分子生物學方面的研究,在研究時並不曾想到研究的成果會對醫學有實用的價值,但却作出很重要的貢獻。

直説明基本科學研究對促進應用科技的發展 往往會有不可思議的貢獻。任何人,不應當只是 目光短狹地着重眼前的一點小小的實用意義,而 忽略了基本學理方面的研究。

蛋白質分解酵素和它們的阻害者

本世紀五十年代,生物化學家對酵素作用的 瞭解,還在啓蒙的初階。那時我(普氏自稱,下 同)的兩位同人,R.S. Hartley和 D.M. Blow 着手研究酵素 Chymotrypsin · 這種酵素和另 外兩種酵素:"trypsin和elastase,全由胰臟分 泌出來,初分泌出來時,它們並無活性,叫做 Chymotrypsinogen, trypsinogen ,和proelastase。 道三者全可以用trypsin 來活化。 胰臟 中也製造一種分子量小的對trypsin 有阻害作用 的蛋白質。

Hartley 和他的助手們先把 Chynolryps · in和Chymotrypsinogen 氨基酸結構順序測定 出來,同時Blow和他的朋友用X光衍射分析把 Chymotrypsin 的立體結構測定出來。 不久, 其他的科研工作者,把 Chymotrypsinogen, trypsin, elastase及trypsin和它的阻害者的视 合體的結構,全都絡繹測定出來。不久, Blow 和Hartley及他們的助手們又研究活化的機構, R. Huber和 Blow 以及他們的助手又着手研究 阻害(即抑制)的機構。

Chymotrypsin分子中有242個氨基酸分 據三條長鏈,鏈問有一S—S—鍵相構通。它的 活性中心有绿氨酸 (Serine), 組氨酸 (histid ine),和天門冬氨酸(asparate)各一個,道 三種氨基酸互相關的立體地位是並列的,因此質 子可以在它們之間來回走動。

酵素的基質 (Substrate) 在酵素活性中心 附近的一個袋形地區,正好可以叫活形中心來衝 擊它。酵素先由胰臟分泌出來時,這個袋形地區 是關閉着的,因之没有活性。上面提到過没有活 性的Chymotrypsin,可以被Trypsin活化;活 化時Trypsin把Chymotrypsin 的立體結構中 的一個關閉着的袋口的一個肽鍵打開,使袋口敵 開。至於Trypsin的阻害者(抑制者),可以偽 装成一個基質,把它的一個側鏈送過來,來哄騙 酵素的活性中心。可是這侧鏈附近的肽鏈受到某 種立體結構上的遮蔽,使水的分子無法進去。再 者,阻害者和酵素結合得十分緊密,一旦結合,

無疑破壞了一個酵素分子。 Chymotrypsin的活化、辨認基質和它的觸 媒作用的機構 , 到一九六九年才搞明白,至於 trypsin 阻害者的阻害機構,一直到一九七二年 才有了清晰的了解,近年更有了進一步的說明。 同樣的酵素活化、辨認基質、接觸作用和阻害作 用的機構,在以下四個作用上有極類似的發現。 即。血液凝固,凝固血液的再溶。抗髓和抗原的 複合體藉補足者 (Complement 是存在於血漿 中的一種球蛋白,對熱極為敏感、可以使抗原和 抗體間產生許多作用。它對溶血作用極為有關。) 來消失,和用 Kinins 的釋放來降低血壓。藉 釋放 angiotensins 來升高血壓也是由於一種叫

氣象和地震歷來被視為風馬牛不相及的兩門 學科,然而,在近年來廣泛開展的奪衆性科研活 助山, 發現了它們之間存在着可以肯定的某種聯 繫。於是氣象工作者與地震工作者便攜起手來 共同而権,並各自借助對方的結果用於自己的預 報,在各自的學科領域內別開了新生面。

人們對於氣象熱異常與地震的發生 存在密切的關係較為肯定。直種關係在 歷代史書中可以查得。例如,1505 年10月9日江蘇松江(現上海市松江 縣)地震, 震前「有風如火」, 187 9年9月2日河北三河平谷地震,腹前 1 特大炎暑,熱傷人畜甚重」 1 1 6 0 8年7月26日山東郯城地震,羅前1 酷暑方揮汗」、下目色正赤如血」,1 7 3 3 年 8 月 2 日雲南東川地震、慶前 「日有昏沉之氣,非霧非煙,非沙非土」 」)1751年6月25日雲南劍川地 渡,寢前「煩熱面氣昏慘無風」, 18 3 3 年 9 月 6 日雲南嵩明地廣。慶前 先期黄沙四塞,昏曉不能辨」。

古代。人們注意到了道一點,並常 用於預報。1815年山西廣鄉縣,在 晟 次久雨後天大熱的天氣突變之後較生 了地麗·當時記載:「B月.6日陰雨連 綿四句,盆傾備注,過重陽微晴,十二. 门大海,鄉老有識者,謂屬雨後天大熱 , 宜防地震。二十日早微雨隨順, 及午 歐然殊起-----晚二鼓 , 忽然壓舌傾塌

近代人們繼承發揚了古人的實踐精 神,更加什意觀察,植聚了越來越多的 資料,確設了它們之間存在蓄密切的關 係·1920年12月10日寧夏海原 地震, 1 未最之前數目,四面天邊變黄 如火焰,晴至氣燥,人均感覺無灼乾燥 1、1月色昏黄。風霾晦臭」,1925 年3月16日雲南人埋地震,1立台後

, 黄髓四墨, 久早 小阳, 晚不生寒, 朝不見蹟。 · 1 9 6 6 年 3 月 8 日 邢台地震,腰前上震區地 下熱異常的直接反映。 田解來早,返潮上,「春來早」,1072年1月 级年的规律, 異常的几局1,1970年13月 3 日西古地展,展面出現了暴駭性增温」現象。 要在實踐中作進一步觀測相研究。



第一九八類

renin 的蛋白質分解酵素的作用。蛋白質分解酵 素和阻害者的作用極可能和幾種病症有關,例如 肺氣腫和風濕關節痛。

血液凝固是一系列很快的連鎖反應,由血小 板受到刺激作為反應的起點。每一步都有一種蛋 白質分解酵素,它們最後把凝血酵素(thrombin)從血小板上釋放到血漿之中 , 面幾血酵素才 使凝血纖維原(fibrinogen)變成凝血纖維(* fibrin >。現在我們已知道凝血酵素的分享結構 幾乎和上面提到的分解蛋白質的trypata。完全一 樣。其他的凝血因子,如XIa,IX。類Xa三種因 子·在結構上和trapsin 也十分相似 其他的凝 血因子也正在為極學家研究之中, 和trypsin 相 似的程度現在尚養某分離知。在血液凝固的連 鎖反應中,每一多的轉數產物可以把下一步的 不活性的酵素變成溢性的酵素。,其作用機構和 trypsin把trypsindgen和chymotrypsinogen 活化成trypsin 和 chymotrypsin 極為相似: 在凝血過程中,足量的鈣雕子和維他命K也是不

可或缺的。 凝血因子和胰蛋白質分解酵素比較起來,前 者的作用可調要鄉精密 , 它們要求的特異性(Specificity。文基組版格中它們不在溶液中起作 用·而是在血小板的含有磷脂的表膜上起作用。 凝血酵素原 (Prothrombin) 如和trypsinogen 相比,前者比後書意可274個氨基酸。前者必 須在有鈣雕子存在的情影下才能和血小板的表膜 結合。當凝血素原果可凝血因子 Xa 作用時,它 就會變成凝血素 (thrombin) 而雕閱血小板的 表膜,來到血漿之中。钙離子和維他命K對血液 凝固的關係的研究,近鄉很有進步。現在已知道 鈣離子是藉一種新發現的氨基酸是在改基谷氨酸 (Y-CarboXyglutamate)來數數血素原結合 。每當有一個凝血素原分子從將臟製造樹來後, 肝臟就同時也製出十個了一級基谷氨酸分子應 製法是藉另外一種酵素把一個放基加到谷氨酸上 去,在道另外酵素工作時,維他命K是不能或缺 的。在血液凝固的過程中,另外三種凝血因子也 器要鈣離子來活化它們,相信維他命K也具有相 同或相似的功用。以上的説明可以用來解釋為什 麼和維他命K相拮抗的物質(Vitamin K an-

WARRANT TO THE TOTAL PROPERTY OF THE PARTY O 1975年2月4日19時38分,遼寧海 城7.3級地震,更為氣象熱異常與地體存在看 密切關係。提供了最有力的佐證。凝區華萊反映。 ,1075年1月天氣特騰,寢前尤甚。1月2 9日到2月4日增温更加顺著,平均氣温比常年 高5~6度。2月3日8點到10點,形成了一個1

以海城為中心的急劇升温區,2小時內 海城增温12°C,而相距海城不是很 遗的旅大值增温2°C。從天氣圖上來 看,當時無促使回暖的天氣過程影響, 充分證明直種增温是反常的。旋前夜間 增温现象十分明顯。營口氣象台發現1 月6日23點到6日上午7點,温度由 寒下22.6°C上升到零下7.6°C, 猛增 1 6 ° C 。當夜天空無低雲。僅有 富雲, 吹每秒 3~5米的東南風, 夜間 應當是冷却降温,即使考慮有暖空氣移。 來,夜間升温追壓高也是不正常的,更 何况相距不適的人連、皮目根本無道種

綜觀占今若干例子, 氣象熱異常與 地震存在着因果關係是確證無疑的了。 需要指出的是,上述例子中,有的説的 是地震同「風雞晦冥」、「久早不雨」 ↑「大雨傾盆」。「霧雨連綿」的關係 ,其實直幾種氣象異常現象仍是無異常人 在不同季節、不同地區伴隨而來的必然 2 現象。我國是典型的季風氣候,冬季為 乾冷的大陸性氣團盤貼。因而熱異常就 會伴隨出現1時空氣燥,焦灼乾燥」或 『黄獨四蹇,久旱不雨,晚不生寒,朝』 不見確」,而在夏季,找國為暖溫的海上 洋氣團所控制,因而熱異常更促使對流 作用加强,易工大的倾盆,天氣極熱工

護前為自麼會有1熱異常」出現, 有人認為與寢前地上熱能致生劇變有關 1 ,地上熱能大量釋放通過某種物理過程 輸送給人氣。所以,酸的氣象無異常實質上是地

··切客觀事物本來是互相聯繫的。氣聚與地 ·

至於親象與地震還有哪些方面的腳繋 → 尚而 1

• 除肺氣腫以外,風濕性關節炎也是由於在關節 成的一種蛋白質分解酵素作祟。這些蛋白質分解 **酵激的立體結構正在被科學家研究之中,相信道** 種研究能對道兩種腐融人體的病症作出重要的貢

血杠素不正常所引起的疾病

一九四九年, 化學家鲍林 (Linus Pauling)和他的助手們發表了第一篇因不正常血紅素而 引發的所謂「镰刀形血球貧血症」(sickle cell anaemia) 研究的論文。這種病是黑人的遺傳病 • 道種病人的血紅素較常人者少了兩個負電荷。 後來由英國移民到美國的科學家Ingram 發現鐮 刀形血球貧血症患者的血红素中的第287個氮 基敢是拮氨酸 (valine)而非谷氨酸 (glutamic acid)。從那時以後,大量血紅素不正常的現象 為人發現,估計已遂二百多種「全會引起遺傳病 來。這是很巨大的貢獻。血紅素在呼吸作用中可 以作可逆性的結構改變。在靜脈中的血紅繁和氣 的親和力弱,和氫離子,二氧化碳及2,3-dipho sphoglycerate的觀和力强。而在動脈中的血紅 素與之正好相反。有效的呼吸作用有賴於道兩者 間的合理調節和平衡。我和我的同人對血紅素的 分子結構作了很仔細的研究。我和Lehmann 曾 對臨床血液病作了以血紅素立體化學結構為基礎 的解釋。極大部分血液病起源於血紅素中有了不 正常的氨基酸。而且道不正常氨基酸在血紅素中 的位置也十分重要。如果直不正常氨基酸是在血 紅素立體結構型態的外邊,往往不引起病象;否 則,便會使血紅素在血液中的溶解度減低,例如 在上述的「鎌刀形血球貧血病」患者的靜脈血液 中,血紅素往往因溶解度減低而結晶出來(但仍 在紅血球中〉。如果能防止道種結晶現象,便可

這個方向努力之中。血紅素主體結構的表面有許 多帶有電荷的氨基酸的側鏈,這對其在水溶液中 的溶解度大為有助。反之,血紅素主體結構的内 部多是碳氫的側鏈,使水無法侵入。在幾種血紅 素病者血红素的主體結構中直種內部結構不健全 ,抵制水侵入的能力不足,一旦有水分子侵入, 血紅素主體結構便遭到破壞而沉澱出來(仍在紅 血球中),形成所謂Heinz體。另外一種血紅素 沉澱出來的現象叫 thalassaemia 是因為血紅 素的。∠鏈和及鏈的數目不相等所引起,也是溶血 性貧血病原因。 當血紅素中的 haem 部分的鐵 原子由亞鐵雜子成高鐵雜子時,有時也引起對血 紅素的破壞,現在已明白追種破壞是造成另一種 溶血現象的主因,詳細言之、上述的把亞鐵離子 氧化的過程中, 第一步是把和鐵結合的氣變成 超氧化離子 (peroxideion), 當這個離子脫離 開haem 後,可以形成過氧化氫離子、氫氧離子 和氣,這些東西來到周圍的水溶液中,便開始氣 化紅血球細胞膜上的脂層,結果造成溶血現象。 治療的方法是注射能捕取遺些有氧化作用的離子 的藥物,例如維他命E或213-dihydropenzoic acid, 這種治療法正在臨床試驗之中。對不正 常血红素所引起的疾病的治療,現在許多科學家 已在着手研究,相信必會作出貢獻來。根據遺傳 學家對大腸菌遺傳變異的研究。我們相信每五百 個人中必有一個人的血紅素有變異,但是因為極 大部分變異都發生在血紅素主體結構的外表,所 以不致引起疾病來。一九三七年我開始用X光行 射法研究血紅素的主體結構,那時我是劍橋大學

的一個研究生,那時候,我如何能想到我的研究

能對許多人類的遺傳病作出貢獻呢?

使病象減輕,可惜很難辦到,目下科學家正在朝

鰻魚爲什麼囘游數千哩 而不迷路?

北大西洋的殿魚是一種奇異的生物。幼魚隨洋流從大西洋中部游到北美和歐洲沿岸,它 們進入江灣、河流和湖泊飼食、生長17年之久、成熟的鰻魚有時長三呎(0.9米)多、 重100%(4.5公斤),然後再返回海洋産卵。雖然還没有任何人在海洋中捕獲過成熟的 最為。但是在是而洋中部的馬尾藻海已發現鰻魚發育的最幼階段·因此,成熟的鰻魚肯定已 游湖那裏。鹼魚的回游和産卵至今仍是一個很大的迷。

最新怎樣無別方向?從河流到馬尾藻海浮游 幾千哩李嚴魚轉航的綠索可能是什麼是水中的氣 味,太陽和循振光是鰻魚能用來學脈的某些線索 • 但是在大海中氣味一定會消失。可為黑夜和陰 天没有太陽光和偏振光

另外的線索可能是洋流流鏡魚利用洋流作為 導航的線索,必須能識別洋流方向。但是在一個 運動着的大水體中,没有外界的靜止參考點,機 魚如何探測洋流呢?從理論上講,是海洋中的水 流產生電場,這與發電機的方法相似。當轉子的意 導線穿過發電機的磁場時,與導線移動的力向垂 直產生電位。同樣,當鹽水的顆粒(它們本身就 是導電體)穿過地球的磁場時,在顆粒之間產生 與洋流和地球磁性的垂直分量呈直角的小電位。 實際上,科學家就是根據這種現象利用拖在船後 的電極測定洋流的。

地電場的强度反映水流速度,水流越快,產 **饱場為利用洋流的魚提供有力的路標。由於海水 水的運動方向,這將有待進一步研究。** 具有連續性,地電場受附近的和遠距離海水運動。這一個的領魚具有探測海洋產生的電場和測定電

動中,已發現在地震發生前後,發生了植物的開

發生四點七五級地震之前,人們發現該地區有一

棵包好的黄芽菜在頂上抽心開花、青菜在菜子上

朗花,游菜本愿在春天阴花,但同年十二月中旬

就提前朋花了。另一個公社的山芋藤也拥花。同

七點三級地震前一年的十一月下旬,發現該地有

强烈地雕之後,發現北京地區於當年八月上旬開

花的植物有海棠、榆葉梅、蘋果、珍珠梅、金銀

木、洋槐・丁香・玉蘭・迎者・探春、黄櫨、漆

樹、火炬樹、紫藤等。另外,如北京頓和國、/

大處和植物側的玉蘭在盛夏普遍開花就者花苞鄉

一九七五年二月四日遼寧省海城、營口發生

一九七六年七月二十八日唐山被生七點八級

時,竹筍在農曆九月就發芽了。

些否樹開了花。

早在一九七一年十二月三十日,長江口地區

感。試驗表明,鰻魚能探測洋流發生的弱電場。 在這些試驗中使用了利用魚的心搏作為指示器的 調節技術。把植入電極的魚放在小水池中,記録 ·魚的心搏。在魚的心臓跳動三次的瞬間提供試驗 電場,然後給魚一次電震。如果魚能探測試驗電 場,它就能把電場與電震效應聯系在一起,在下 一次電纜之前心搏速度減慢。

警試驗表明,未成熟的一種鰻鱺以及大西洋鮭 **桑能探測地電場那樣的弱電場。然而,它們對橫** 過魚體的電場産生反應,而對與魚體長度平行的

如果鳗魚順水流或逆水流游動時,則最强的 電場穿過魚體,於是魚的感受性最强,如果鰕魚 游勋的方向與水流方向成直角,則最强的電場與 魚體平行,於是魚的感受性最弱。從而使鰻魚具 **有一種測定水流軸向的機制。**

。鳗魚在運動着的水中游動,没有固定的参考 生的電場越强,但實際上地電場是非常弱的。地學、精構、如果鰻魚能感受偏振光,它們就能測定海

的影響。這些電場反映了海水運動的全部的綜合素。場軸的能力,從而回游的鰻魚能測定海洋中水流 現象。實際上地電場比局部的水流更為穩定,因於前。根據地電場的絕對强度能大致測定洋流速 為海水運動的局部干擾對所有地電場只有很少影響。但是這不一定意味着鰻魚利用地電場在洋流

大將開 · 植物圍中和北京地區多種樹木都有異常 的二次花和提早二次生長的。直種反常現象在許 多地震地區都出現過。

與氣象因子異常變化有關 上述第三類所反映的一種樹木在相當大的面 積上普遍發生異常現象,或者在相當大的面積上 有多種樹木同時出現異常現象是和大環境的氣象 因子的異常變化有直接關係。例如一九七五年冬 天以來北京地區的天氣比常年特殊,核冷的時候 不冷,該熱的時候不熟,尤其人伏以來天氣涼爽 ,使不少太太植物在春季生長結束後形成的休眠 芽萌發, 别了二次或提早二次生長。這些都是大 自然氣象因子反常的反應。

至於引起這種大自然氣象因子反常的原因及 動力是什麼 * 是否與地殼激烈活動引起的地下水 位變化。水的成份及其含量的變化。微量元素的 變化及地磁地電的變化等等有關,尚待進一步研

影響植物異常的原因很多。而且植物的敏感 性也遠不如動物,它所反映出來的異常現象,常 常是環境條件變化了很長一段時間的結果

植物異常可能與地震本身没有直接聯繫,而 與地膜前地温變化及氣象因子反常存閒。也就是 誠,既然地腰駕前的地温變化與氣象因子反常, 便能促使植物特别是大面積上多種植物發生異常 以適應新的條件。這一初步研究成果目前已不斷 地被人們所掌握和發展。同時,也說明因地震的 發生的植物異常決不是反動儒家所說的什麼「天 · 斎 」 · 「天讀 」 · 而是一項自然的客觀規律 "

關於中國函數理 論新成果

新華社目前報道,中國科學院數學研究所研 究人員楊樂、張廣厚,經過十年的報苦工作,在 函數值分佈論研究中首次找到了工虧值」和工奇 異方向上這兩個主要概念之間的有機聯系、對道 兩個概念本身的研究也取得了具有世界先進水平 的重要成果。他們的研究結果寫成論文數表後,

近年法見於「數學學報」。「中國科學」等學術 了整函數的波萊耳方向的分佈」(楊樂、張

廣厚,中國科學院數學研究所,數學學報,一九 七六年 九卷第三期)

年第18卷) 了亞純函數的虧值總數與波來具方向的總數

「亞純函數的被來耳方向的分佈」(中國科 學1973年)等等。

植物的開花期異常與地震

多在地震學有與發展的過程學,自然是及生物類會發生各種異常現象。有些在地震前已有 前兆反應,然們正在衝光根據海些輸兆來預測地震的發生,以便及早採取措施,避免或減少 人畜傷亡與各種災害。在這些前兆當中,已為人們所了解和從事研究的有。地應力、地殼形 變、地磁變化、地電異常、地下水位變化、氣含量異常、地温變化、地光及地聲異常、動物 異常反應等。自從我國成功預測一九七五年二月四日海城、當口地震以來,如今在地震擊測 **梨**防活動中,又向前邁進一步,研究地雅毅生過程中植動的關花期異常。 第三種 · 是我國勞動人民在地度華洞華防活

引起植物異常的三點原因

植物物候期的異常在自然界中是屢見不鮮的 · 然而引起異常的原因則是多方面的。

第一種,有的屬於個別植物或個別樹種的異 常現象。如園裏某一排丁香樹,只有其中華門口 的一妹開了花。或靠河岸的一株開了花。這是由 於該植株所在的小環境的條件變化的結果,並引 起植物體內生理過程紊亂,表現在外部形態上物 候期的異**常**,甚至遭可引起外部形態特徵的突變 直種異常與大環境没有直接關係。因此,同地 麗關係不大。

第二種。也有的是同種樹木成片剛花期異常 ,但這常常是因為植物遭到病蟲害、樂害及非地 鍵的自然災害如冰雹打擊而造成大片落葉的。醬 如某一地區成片的洋槐,一九六九年伏秋遭了雹 災,業子全部被打掉,之後即普遍開了二次花 這種現象也和地震没有什麼關係。

* * *

▲設在門洛帕克的美國地質調查局全國地應 研究中心的地球物理學家馬爾科姆 • 約翰遜和威 廉·斯圖爾特·一九七六年十二月三十日頂報説 ,一月份的某個時候霍利斯特以南、聖安德烈斯 斷層的覆華德哈里斯牧場的上五公里範圍內將要 發生一次三點五級的地震。

道次負報在一月六日上午一時二十八分兑現 了,當時哈里斯牧場以南大約十公里處聚生了一 决上别 級地廠。 約翰遜在一次電話談話中說,「我們之所以

(在凝級表上)找到那麼 遠的唯一原因是統計數字 • 加利福尼亞州没有許多 (渡級) 四級的地震讓我們來研究, 因此我們不 得不用(溉級)上级和三點五級的地震來檢驗我

門的理論。上 追個理論是以退像一個前提為基礎的。即 · 蘇斷層線對面的地塊不同深度的行為不同。根據 這個模式,深深在下,岩石層屈服於壓在上面的 巨大唿樂,血緩慢地移動地塊。然而,往上,疑 上面的岩石層仍然不動。一雖然越來越大的感變 和應力造成地面畸形。

叫做工值斜截上的儀器可以偵察出應力造成 的地壳的甚至很小的变形,美國地質調查局在加 利福尼亞州中部和北部地下部署了由四十台這種 儀器組成的一個網,中間間隔大約六公里"

約翰遜龍,羅利斯特地區平均每三個月便發 生一次一點五級的地震。因此這次預報與這次地 **康發生巧合是可能的。他接着便說,他不認為這** 僅僅是一次巧合,但是只有進行更多試驗才能告 訴地戰學家傾斜底是否是個有用的預報工具。 ▲日本工在進行一項利用宇宙電磁波來預測 地凝的新角實驗。在這個

實驗中,在兩個地方同時 接收從距離數十億光年的 外太空傳來的電磁波,對兩地收到的電磁波之間

的上操程度進行分析,將可決定兩地距離。 科學家說,這樣,通過地球運動的準確質科 ,就能幫助地凝損報科學。

這個歷時一周的實驗已於一月二十八日在兩 個電磁波觀察站開始。進行這個實驗的是郵政省 無線電研究實驗組,它希望同中國、美國和其他 國家合作,進行全球性的實驗。

受到國內外數學界的高度評價。 楊樂、張廣厚有關道方面研究心得的論文。

性刑物上,包括。

下關於整函數的虧值總數」(數學學科1975

的研究」(Scientia Sinica 1975年18卷,「中 國科學上法文版》

列揚在去切要不 • 家 十、各的生多 年廠慶馳以種、紙,、化

瓷數個國民、山到五 廠速

的复未止 親一和姓

作太姐起和, 點阿一

話多波譜但厭供 日清夜找口扒,失就, 了格较平沙喝晒打人 格下路到自他房 你 大人 大人 大人 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一种

VI.

乾果雜貨、海味、生物果雜貨、海味、土地、 最近向港補 , 最近向港補 , 最近向港補 , 最近向港補

訂庭有雜、日亞

舉辦一週,預料可做周消息,此次時裝節

星馬

探辦雨

對日

用雜貨

足,服務水準甚至比日本濃高,追都是造成香港能成為遠東區吸引最多遊客的地路消息來源說,今年海洋公園開幕,使外國遊客在港通園吸引、遊客戶、世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特一些大型集會提供了場地及其他服務設備、從長數了「世界貿易中心」,特別服務、實際、與於個別學、與於四個學、與於四個學、與於四個學、與於四個學、與一些外域。

五期星

裝節定下

週之後,定今晚-周時裝節,於舉

香港家訂毛 形今 皮太多

炒 上

留

意間獲処

美東南亞遊客佔

8月13 東 洋 型 8月14 東 平 洋 平 8月14 天 永 8月14 永 8月24 太 平 年8月25 天 祥 8月26 美 8月14 太 8月16 鐵 8月16 港 8月21 8月21 8月248月27 8 月27 NE 公司 A32泡

三月十二日期行

公司 TD. 38091-8(八號) 经打满占衡95號 新下山

個國家的代表們已獲致一項 學心糖輸出國家在古巴哈瓦 無會以調節彼此間對此一個 共市九國駐布魯塞爾大 在日内瓦舉 在日内瓦舉 在日内瓦舉 在日內瓦舉 在日內瓦舉 在日內瓦舉 月中有多種可塑劑下槽輸出國反對以囤積促

香港中環怕和大廈十五樓

EASTERN

SHIPPING

LINES

NAMYANG LINE

南洋勇士輪(1968年建造) 三月十九日抵港 计日開行 南洋灣輪 NAMYANG BAY 三月廿九日抵港 卅日開行 ·黄酸代理·太來船務有限公司

美眞美

谷

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

夏

禁宗 加收曲 黄田 坡 地有股公司 地有股公司 即晚開行 即晚期行

香港廠商和出口商訂 後,買家還會繼續向 質別完。但在閉幕之 所以訂貨生意約一千五

知新股配售事

K

1

×

五元

紅 商 ä Ť

9

愛娅ALEGRE Cartagena, Barranquilla, Kingston, Santo Domingo, El Guamache, Araba, Curaco, Maracaibo, ALSO ACCEPTING CARGO TO CARIBBEAN OUT-PORTS VIA CARTAGENA & KINGSTON.

社式運本

不月中可運到 静價穩

後内瑞拉/掛倫比亞國家聯督公司

Buenaventura Cristobal Colon & Panama City

Puerto Cabello, La Guaira, Port Of Spain,

Georgetown, And Paramaribo.

(VOY, VL-014) 三月廿日抵港 廿一日啓行

电路 - 5-226046 5-236171

電話 : 12-437283,12-437220

Jupan Lina 新文学 MANZANILLO, ACAPULCO.

ACAJUTLA,

MANTO DOMINGO SOLUTION

MANTO SOLUTION

CAVN中南美加勒比海FMG

H.S.I.

香港電

第 行

3**316**H

1. 中心的影響時間以下程度的影響器的機能的可能

CONCORDSHIP LINE

宿務

詩

Щ

H : 遵CURACAO, PUNTARENAS. 三班 ASANTO DOMINGO, SAN JUAN 解决

旦 日 日 開 法 情 大 AND MANAUS(BRAZIL)VIA 随 EPOHT OF SPAIN、 盤腐田, 公 PHILISBURG VIA CURACA PHILISBURG VIA CURACAO TH

H

青邦太古大应图视 電話 [5] 25431 亞澳快航有限公司。33地段收食 硬泊處:現代貨箱處與髮浦 **数页黄蒲** 最 比利斯本 3月12日 ASIAN REWARD 3月13日

3H12H 和西蘭快航 太古-大阪三井-潼軍 聯合航線 收貨品: 海運橋及裝面彩虹燈記

T自从、非洲军机、混克则、成强钢、州提州 土打金巴顿 LAUTOKA,SUVA,AUCKLAND STRAAT CUMBERLAND ALWELLINGTON & LYTTELTON

3月23日被寅 3月27日期行 3月28日被貨 4月2日開行

3月13日

新畿內亞及南太平洋航線

PORT MORESBY, LAE, MADANG, KIMBE, RABAUL, KIETA,
HONIARA, SANTO, VILA, NOUMEA & APIA 3月14日被貨 3月12日收加

土均和

妙好仙

旋風

太流

雄蹈丸。

士打里奥

倫敦市民

資利雅士

思斯学羅

BLUE SHARK

TOSHO MARU

SULU CARRER

YUSHO MARU

麥堅利總統PRES。MCKINLEY

LINDO

LUCULENT

DIE LORELEI

NEW HYSAN

祈福馬士基CLIFFORD MAERSK 欧洲

BINEKA No. 2

EMMA BAKKE

KOTA AGUNG

GOLD PILOT

STRAAT RIO

BATU

BENAVON

HAI KUO

士打宮源美STRAAT FUTAMI

哈威馬士基HARTVIG MAERSK

LAGUNA

AEGIS ATOMIC

KINKASAN MARU

LONDON CITIZEN

LEDESCO CINCO

KIEN HWA No. 2

FUSHIMI MARU

YOHKOH MARU

STRAAT HONSHU

AL SALIMIAH

MING CHIH

JALARAJAN

BONITA ACE

ARYA NAVID

WORT FINANCIER

POTOI ISLAND

MARCO POLO

WAGLAN ISLAND

本日

批湖

上午 5時64

▲8時40

7時11

7時54

8時57

9時48

10時39

118439

1時37

B##31

午12時38

▲9時04

KII MARU

美國太空人AM,ASTRONAU

NIHON

AVA

CHENAB

FINIX

FILADELOS

RIMBA DUA

TOKYO BAY

SELANDIA

IFEWARA

YEH YUNG

雅打馬士建ARTHUR MAERSK

上午▲5時59上午▲6時33

9|| 内(8

下午12時10

AUST EXPLORER

MARNE LLOYD

8時43

▲8時5

10時21 11時25 午12時24

2時22

3時20

4時20

5時21

6時15

6時53

MING LI

THRIVING COUNTRY曼谷

ORT. ENTERPRISE

MAWAN ISLAND

GOLDEN VICTORY

YAMANASHI MARU

KOTA SETIA

NEPTUNE TOPAZ

新加坡

納卯

漫歌宏力

雄阳丸

黃金摩利 JALAMORARI

SILVER BAY

BENALBANACH

GREEN ISLAND

PANAGIOTIS L

YUSHO MARU

AEGIS ATOMIC

LAMTONG CHAU

辣

8月17 新

8月17 東

8月17 福

8月18 仕 嘉

8月18 沙 啫

8月18 怡 和

8月18 福 來

8月18 馬士蕃

8月18 亞利來

馬士基

卡拉奇科成特

遮打亞英巴

儲台達達曼

被所得

被斯灣

波斯灣

8月13 天 祥

8月14 明 仁

8月14 太 古

8月15 馬士港

8月15 中央

B月14 香

9月14 香

8月14 海

8月15 日

印•巴•中東線

BINEKA No. 2

LYCHEE QUEEN

KOTA PANJANG

REGENT RANGER

FORTUNE RUNNER 新加坡

ANDHIKA PERMATA印尼

CHITTIN TANTHUWANIT 曼谷

EASTERN MINICON 馬尼拉宿務

東亞・東北亞線

EMERALD

RIMBA DUA

NEW HYSAN

RESONAUT

TA TONG

ENDURANCE

TAIPOOSEK

AM, MIST

SAPUDI

TEMA

百善安奴 BRACCIANO

英像雅士 DYNAMIC ACE

奥茜仙士基T, OCIOZYNSKI

HAI MING

MARY STAR

BONITA ACE

TA TUNG

EMERALD

HAI KUO

建華二號 KIEN HWA No. 2

IDAHO

SL. MCLEAN

LLOYD BAKKE

COSMOS ALTAIR

NEPTUNE TOPAZ

YOHKOH MARU

BONITA ACE

美國太空人AM, ASTRONAUT

THE STRAAT HONSHU

YEH YUNG

WONOSOBO

TEALY MARU

PORTO ALEGRE

MACVARA

旭光丸三號KYOKKO MARU No.

AM LECTION

ASIA ACE

THE YUNG

SINKIANG

PROVOLIE

RAGNA BAKKE

POTOI ISLAND

CAMELIA

夏利遙總統PRES。HARRISON

AMENIK KONEARPHOENIX

治拿探漢 JALAMOHAN

福他山度士FROTASANTOS

愛聞望遠 BMMA BAKKE

TOHO

约翰廷继统PRES。 JOHNSON

基拉來克 ZOELLA LYKES

密執安 MICHIGAN

FIRM CALIFORNIA

温拿蘇實

GOLDEN BEAR

INDIAN FAITH

来方理財家ORT. FINANCER

签堅利總統PRBS。MCKINLEY 加州西北太平洋

斯亞堡馬士基SVENBORG MAERSK 加州紐約

BUENOS AIRES MARU 加勒比海

香港怡美利THOMASEVERETT

發利伯美利PERNANDOEVERETT

MING CHIH

亞蘇加三號ASUKA 8

THE MALAYAN

TAICHUNGSHAN

MUEHLHAUSEN

WLADYSLAWOWO

AMERICAN MIST

TUNG HAI No. 8

YOHKOH MARU

THRIVING COUNTRY 那個

大统

大寶石

馬來人

沙保地

大中山

土拉和

8月18 馬士港

8月18 太平

旅源

東方

天 祥

海聯

協成

亚利來

水

中

萷

東

美

8月23 亞利來

8月24 太 來

8月24 順 昌

8月24 大 源

8月25 中 央

8月13 東 洋

8月14 天 祥

8月14 東

8月14 永

8月14 美

9月15 東海

8月15 建 華

8月16 東 洋

8月16 製利行

8月18

8月18

8月18

8月19 明

8月13 大

8月16

8月17

8月17

8月18

9月19

8月20

8月20

8月20

8月23

8月23

8月24

8月84

8月23 美

8月24 總

8月26 美 邦

8月14 太 古

8月16 歲 行

8月18 港 鄉

8月24 歲 行

8月27 伯 和

8月28 香 崗

8月21

8月27

4月2

A32泡

8月16 山

8月17 美

8月18 馬士基

8月19 港 運

新

怕

8月13 海 陸

輪

3

夹 祥

糊

8月17

B月19

8 号20

8月20

8月20

8月21

8月21

8月21

8月21

8月22

新加坡

馬尼拉福務

新加坡雅加達

新加坡雅加速

新加坡赃唯

雅加達泗水

新加坡巴生

新加坡唯明

基隆高雄

汶萊山打根

新加坡巴生

新加坡巴生

檀香山加

温研率

美國西岸

加州紐約

加勒比海

美國西岸

加勒比海

檀香山加州

墨西哥灣

加州紐約

美四四角

市州紐於

类國西岸

弗里曼特爾

加州西北太平洋8月22

馬尼拉

馬尼拉

盤訂品美紙 價訂 。價質元每 此差道〇 價每每香

分春二

稍說略百稍變 至升廠近的左百,統一六。家期原右分部。 日多日因。之分為本將四、價三紙 一粉訂價據格至價

週不於立維國纖本道

織今會十開

NAMYANG LINE

南洋勇士輪(1986年度 南洋灣輪 NAMYANG BAS 三月廿九日抵港 卅日開行

香港東方船務貿易有限公 貨機代理·太來船務有限公 香港中環怡和大厦十五樓 電話: 5-228101-7 5-2477

EASTERN SHIPPING LINES

CONCO

東安海運有限公司警

OUEEN STAR 今日明日出入口船表在第十二版 EMERALD STAR ALDEBARAN 日本 八二八四年日中二八八 MARITIME CARRIER歐洲 THE STATE OF THE S MEDORFEA 海王珊瑚 NEPTUNE COROL 月日 公 司 看港抬溴利THOMASEVERETT 田來港口 8月13 大三 LYCHER QUEEN HARUNASAN MARU 新加坡 8月13 大 三 ANDHIKA PERMATA 日本 COSMOS ALTAIR 百瑪達 8月13 天 祥 斯爾堡馬士基SVENDBORG MAERSK 新加坡 東廣仙士基T. OCTOSZYBSKI 8月13 東海 INDIAN FAITH TA TUNG 8月13 天 祥 WLADYSLAWOWO 温拿蘇玻 WONOSOBO 8月13 東 亞 MUHLHAUSEN TAIPOOSEK 8月13 中 央 MAY CRUISER 8月13 東 洋 ITALY MARU VORTEX 8月13 永 秦 TOSEI MARU 8月13 微 行 GOLDEN BEAR LLOYD BAKKE 8月13 大 三 BUENOS AIRES MARU 日本 JZUMO MARU 出级九 8月13 中 央 DYNAMIC ACE 基隆 8月13 東 宇 DONG IL RESONAUT 8月13 港 郵 ORIENTAL INVENTOR 美麗 STRATHCONON 8月13 捷 岗 H.K. EXPRESS TA TONG 8月14 順 昌 TAILUNGSHAN 8月14 海 聯 YAMATERU MARU

8月14

8月15.

8月15

9月15

8月15

8月16

8月16

8月16

8月16

8月16 濱

8月16 海

8月16日

8月18 實

8月18 香"

8月16 沓

8月16、新

8月17 國 光

8月17 亞利來

· 8月17 華 林

8月17 截 行

8月17 怡 和

8月17 太 古

8月17 實 隧

8月17 實 隆

8月17 流 華

8月17 馬士基

8月17 港

到红磡 上午 7時10

▲7時39

81438

10時00

▲8時48

14時07

11時53

1時52

2時48

3時47

4時46

5時47 6時42

7時44

下午12時50

8月17 福

8月15 遊

8月15 馬士並

8月15 天 祥

똀

天

日

111

東

8月18 馬士蕉 8月18 東 亞 新加坡 8月18 淮 華 基隆 8月18 順 昌 8月18 天 祥 REGENT RANGER 8月19 川 8月19 海 聯 FORTUNE RUNNER 日本 8月19 海 運 日郵 8月19 大 三 MONT BLANC MARU 歐洲 8月19 協成 8月19 鐵 行 8月19 永 奉 8月19 海 SL. COMMERCE 8月19 東 海 TUNG FAU 8月14 大 源 8月19 振盛行 CHITTIN TANTHUWANIT曼谷 8月14 百保利 8月20 新 興 ZIM CALIFORNIA 8月14 百保利 8月20 百保利 NAGARA 8月14 協成 8月20 BASTERN MINICON 馬尼拉 ENDURANCE 8月14 泛 洋 8月20 海 運 PORTO ALEGRE 8月14 嘉 雜 8月20 永 HAI HSIUNG 8月20 永 裕 8月14 中央 HAI WANG 日 8月20 **JOSEFA** 8月14 總 統 8月20 CHAR YIH 查樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 高雄 協 8月21 東洋 RRIVOLIE 8月15 新 興 3月21 CAMELIA 加美利亞 聯 航 5月21 KOWLOON BAY 8月21 海 運 ANNE MARIE KRUGER被斯義 8月15. 周士基 8月21 中央 8月15 雄 源 THE MALAYAN 8月21 東 方 鐵 VENUS 香 KASUGA MARU 8月21 約翰遜總統PRES. JOHNSON 8月21 總統 太 新罗 EVER HOPE 旭光丸三號KYOKKO MARU No. 8 基础 8月15 液 馬士基 TOKYO BAY 遊 華 HALLDIS . 太 MICHIGAN 馬尼拉 MANO No. 1 曼露一號 ZOELLA LYKES 日 蘇拉萊克 TAI CHUNG SHAN 遗

8月21 利 達 8月21、川 蛸 3月22 太·古 8月22 多利原 8月22 竹和 8月22 港 興 **9**月22 順。 昌。 第19義宗丸GISO MARU No.19 **第月福 迎 等** AMERICAN LEGION 美國 **美國精兵** KUMSONG H本 月日 公 8月14 泛 洋 漢堡歐洲 B月18 邊 行 漢堡與特丹 8月17 實 隆 庭特丹漢堡 演堡利夏化 NEPTUNK COROL 海玉珊瑚 熱那亞馬賽 MEDORFEA 美達菲亞 MARITIME CARRIER选量利更化 查樂馬士基CHARLOTTE MARRSK漢堡鹿特丹 8月21 馬士斯 TOKYO BAY 8月23 太 古 派車高速 PIONER CHUKOTKI 漢墨倫敦 8月24 華 夏利遜總統PRES. HARRISON 8月24 總 統 三海市汽车AN FRANCISCO MARU城中海 BENDORAN 3月28 東 隆 成林上省等WHLLEMSKERK H KITANO MARU 北町丸 MUHLHAUSEN 哥迪斯夫 GRODEKOVO MONT BLANC MARU熱那亞馬賽 == 减墨利更化 奥茜仙士基T OCIOSZYNSKI 庭特丹漢質 熱那亞馬賽 NL DELFT 加拉加斯丸CARACAS MARU

艾森泰總統PRES EISEBHOWER 紫那亞恩賽

KOWLOON BAY

MEDITERRANEA

石

TOYAMA

頂昌航業有限公司

地中海

GLENLYON

南國省頓與特丹 4月16

000

KYOSEI

LINE

協成汽船株式會社

YAMANASHI MARU 红海 内梁山 8月15 新 舆 席布吉依力 LINDO 8月16 百保利 被斯灣 TATRA 9月16 明 仁 科威特 REPULSE BAY 8月16 香 府 MAWAN ISLAND 巴林港曼 8月16 創 聯 FUKOKU MARU 8月16 浙 華 遮打亞獎巴 GOLDEN VICTORY 8月16 日 亞丁特台通 LONDON CITIZEN 8月16 恰和 科威特達曼 AL SALIMIAH 8月17 天 祥 渣拿照珍 JALARAJAN 印度 杜拜巴士命 KOTA AGUNG 8月17 H 病得港亞麗山大 KII MARU 9月18 東海 CHENAB 科倫坡卡拉奇 8月18 娥 行 被斯灣 FINIX 3月18 渣 MARNE LLOYD 被斯灣 8月18 海 夏林沙 ARYA NAVID 8月18 福 來 STAR ALDEBARAN 波斯灣 STRATHCONON 8月21 鐵 波斯灣 8月21 港 ANNE MARIE KRUGER被斯灣 8月22 利 EVER HOPE 8月24 東 KUMSONG 8月25 北 星 PRINCESS EMERALD杜拜達曼 8月25 東 亚 NEPTUNE AGATE 8月25 香 島 TUNGKU CHAU AL MANSOURIAH 8月26 怡 ACADIA FOREST 8月26 8月27 GULF VOYAGER 東 STAR PROCYON 8月28 福 來 萬利恰美利MANOLOEVERETT 8月28 福 8月13 大 形 爱比利亞丸IBERIA MARU 8月13 川 崎 GOLD MOUNTAIN 8月13 新 興 STRAAT RIO 8月16 KINKASAN MARU 8月16 大 FUSHIMI MARU 8月16 日 郵 班加西的黎波里 伏見丸 GOLD PILOT 8月17 新 舆 IFE WARA 8月18 實 隆 8月19 國 光 PILADELFOS CHAR YIH SEA TRIS ELBELAND HONEST LIGHT STRAAT JOHORE ORT, TOPWOOD JOINVILLE STRAAT NAGASAKI 西非 HAMPTON MARU 潼 華 4月9 BATU ENGLAND MARU 4月0 南非萬建時S.A. VANDERSTEL 4月10 怡和 SEA DOLPHIN 4月10 大·三 TWASHIRO MARU GOLD LEAF 4月13 新 奥 CONCORD 4月14 新 奥 8月13 大 三 HOSHO MARU DYNAMIC ACE 8月13 東 洋 雅加達三實施 WAHANSA-TIGA 火納閩古晉 SIMANI 1 京加利四號RENDARI A 新加坡巴生 iessmag ii 亞庇山打机 MAY CRUISER 8月14 中 BULSOOK SUN HING 山打根斗湖 TOSEL MARU 新加坡赃嘴 DONG MIN 新加坡巴生 BLUE SHARK YAMATERU MARU 新加坡 雅加達汹水 DONG IL 8月15 新加坡印尼 HARTVIG MAERSK 8月15 順 TAILUNGSHAN TOSHO MARU 新加坡巴生 DIE LORELEI 新加坡巴生 AMERICAN VENTURE 馬尼拉 4月16 新加坡巴基 LUCULENT

8月14年創日聯 8月14回東 安 8月14 /维 . 育 8月14 太 來 8月14. 鐵岩亞 永 秦 8月14 東 字 8月15 馬士基 LEDESCO CINCO 不断地放巴生

社會式株船汽本日新下山

泛洋航運有限公司

			1	_																
等能更以進一一流金門人更け六連	山下新日本汽船(香港)有限	香港縣代理:	如嚴將賴敬迎接治	城货日期,船到前雨天下午五時	宏古國際女	收貨站:九龍倉十四號倉	英偉雅士	M.S. "DYNAMIC A	馬尼拉直航貨糧航線	掛納、沙蘭事	温斯爾马.0、		亞洲雅士	M.S. "ASIA ACE"	資利雅士	M.S. BONITA ACE.	形	M'S' CTIBEES TOE.	貨箱快桶	城的美国西域及鐵礦鄉鄉對其解除餘
金川人夏け六連	(香港)有限公司			拿车五時	宏古國際貨運收貨站(金配倉)	四城市	三月十三日明行	TCE"	林	v	、長提、聖地芳蘭、	三灣市、西縣圖、	三月廿四日期行		三月十六日到港		三月十二日到港			粉棒柳洋头科帕 紡

81643 98529 11418 10時20 下午 2 時47 上午 8 時20 渣華(香港)有限公司 代理:潘華顯船公司、利米剛船公司

澳門 6463 九阳 3-955121 香港 5-241181 8月16日 東非洛姆 4月0日 順收星洲貨 4月7日 西非洛爆 STRAAT NACASAKI STRAAT HOLLAND 19 1 类例 WONOSOHO NEDER WESER 期 美 STRAAT NAGOYA MAN SEINE LLOYD 整腕來 5月18日 獨仕乘 →月16日 MARKE ITOYD MAAS HOYD

WORLD LINE 连 天 尼 四五〇九六 大源船務有限公司 大源船務有限公司 大源船務有限公司 坡、巴生 三月廿三日城港 三月廿三日城港 即日下车三時間 三月十五日開行三月十四日抵港 第22 行池

5. 坊 公員會 撤日本汽船 四月九日落貨

ORIENTAL LINE

利

膨胀性

14.H 00 00 VO i

八八章

四五 00人人九

Y. S. LINE

M.S.SULU CAREER

藥收北歐各坪由漢堡轉

GOTHENBURG, COPENHAGEN,

STOCKHOLM, DUBLIN, LE HAVRE.

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

傳輸進中71號聯邦大厦705室 電話:5-238091-B(八線)

HELSINKI OSLO, BRHMEN, MALMO

LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS L

盧志忠張志威昨

星洲雖佔主場之

加緊治療 療作戰

贏

霍英東談港

专日入口船隻

MUSASHI(P4) 彩虹 RAINBOW(展早) 菱山 B31 港 海王明珠 NEPTUNE PEARL(半夜)漢堡利夏化 國際橋 伯 士打名古屋STRAAT NAGOVA(上午六時)日本 A7 渣 WESER CARRIER(展早)被斯德總打 英浦 L 布利斯托丸BRISTOL MARO(下午)新加坡地中海 A23 大 EASLERN MINICON(下午) 周尼拉宿務 油麻地 東 題 HUDSON MARU(下午)海非 上打科加多上STRAAT FURCADOS (下午)四南非 A31 液 率 A 33 H [ZUMI MARU(下午) 南非 GATEWAY CITY (上午八時)新加坡 葵補 B H 基俸城 YKAROS(上午六時) 福川號 JOLIAN(下午) NAGANO MARU(上午五時) 日本 北野人

* 座 A17 16 AI B22 大 練 A 8 H 99 AMERICAN VENTURE(上午八時)馬尼拉國際檔案 輪 香島貨權 ISLAND CONTAINER(上午四時)布里斯班泰浦 1 省島 油麻地 東 洋 SHONAN MARU(下午三時)那覇 期日入口船里 大三 114 SPES(展早) 海道 周士基 SAN GEOIGE(1.4大時)日本 大 样 JALAMORARI 太古 SINKIANG(F4) COLORADO(14八時)樂國

審進 A24 大 忌 安华 東庫 梅鼠 佛加達

SON HING(下午四時) 山打根 京加利四號KENDARI No. 4 爱比利亚丸IBICRIA MARU TWASHIRO MARU(下午六時)新加坡 ASIAN REWARD(上午四時) 澳洲 安华 SL、MCLEAN(展早) 美國 派史温基 BAODI BENALBANACH(於早)釜山 達歐蛋力 溢山 DONG MIN MARY STAR 美鳳星 RAPHAEL SEMMES (1.年四時) 游森夹 SHINSAKURA MARU 新加坡 明日出口船隻 SAN GEORGE(丰夜) 角城四非 ASIAN REWARD(下午) 機洲 JAMAICA FAREWELL(十个)四非 TOMAKU(14) 多端属 EASTERN GRAND(十年)便管 新加坡 SEA KING(14) DJAKARTA

維非亞 雄狮 國際傷 華 朴 新興们 神施 A 河鷹 馬士基 太古 英浦 1 HI ini A31 H # 出6 亞利米 *1

水水 净强

TAI LAI MALAYSIA SUCCESS HAL CHIANG KOTA MELATI SEAWOOD RELIANCE HANDSENG WANG TING QING HAL HAI LONG KING HWA MING SUNG HAI MING 宣傳鳳凰 TAIWAN PHOENIX 伸山八號 KINABALU LAPAN 第六水人丸EIDAI MARU No. 4 SEIRYU MARU WAVE CREST

青排

編定賽程 月揭幕

耐難拉多 捷屬二數 JESSMAG II **收量剂**

MARS BELL(下午六時)日本 SIMANI(上午一時) 沙巴 KOTA PANJANG(中午) 新加坡 JAMAICA FAREWELL (下午上時)日本 A31 日 A32 泛 洋 B13 天 祥 KARA CAREER(下午八時)歐洲 SEA KING(上午七時) 日本 A 25 中海 A 22 怕利 DJAKARTA(中午) 日本 EDLETITIA KYKUS(上午上時)量四世博 TYCHE(下午八時) 海道 強 掉 ROTTERDAM(上午八時)曼谷 級盛行 BULSOOK(十年土時) 曼谷 NEPT(INE PEARL(上午十一時)高雄 國際機 伯和 基上品 工航炎 奏補3 B 梅 陸 MOBILE(上华六時) 华 夏 RIHENG(晚上) 招曲周 HONG SHAN(下午) 青崎 HOSHO MARU(晚上) 日本

停泊地點 公司 來往推口 A35 X 🗮 OCEAN UNITY(展早) 日本 AO H W

牙買加 亞拔馬士港ALBERT MAEKSK(晚上) 新加坡 GULF GALLANT(上午八時) 海雄 举男 PANASIA DUA(上午六時) 丹鍼曼尼 今日出口船隻

腦 高 就出 B36 並 非

PIONER SLAVYANKI(上午)本可嘉 COLORADO(丰夜) 四推瀾茄萄傘

BB 天 Hy 北阳重阳水 上基ALDERT MAERSK(下午)加州西北太平洋英丽1岛土基

FORD TOMAKO 多場高 恶來成功

基本 號 HUEI LAI No. 8 HE HORI LAI No. 8

吉列肋 資 島 油蘇地 水 裕 B19 太 平 B32 東 源 斑 大 麗西 西區 招商局 西鷹 招商周 独麻地 外 裕 油麻地 東海 B27 東 洋 油麻地 永 裕 平 太 群古太 西區 南 材 B15 拳 山 雅 永 蘇西

受足總會長霍英東委託 問候星足總會長各 足總副會長張錦添等今赴星洲打

輸船停泊表 停泊處 公 司 B20 泛 型 B5 亞利來 東 海 触蘇地 油蘇地 油蘇地 *

西屬 福 來

本有茶葉市場缺乏貨源時,茶個就 工學用於供本國清寶,因此當世 工學用於供本國清寶,因此當世 工學用於供本國清寶,因此當世 生學用於供本國清寶,因此當世 生學用於供本國清寶,因此當世 學茶葉市場缺乏貨源時,茶個就 學茶葉市場缺乏貨源時,茶個就 學茶葉市場缺乏貨源時,茶個就 學茶葉市場缺乏貨源時,茶個就 學茶葉市場缺乏貨源時,茶個就

繁茂大隊

恩來副主席十

為飛在的看性啡,飲脹倫結來比温 茶而數果,咖和 1的選拍了以唯, (大多數)。 (大多數) (大多數) (大多數) (大多數) (大多數) (大多數) ·品:聯叫 的由社。

补改惯目然此久则



OCEAN MARS B KOTA P JAMAIC KARA C

海鄉 前美 牙質加 DJAKAR TYCHEO ROTTEL BULSOO NEPTIN 荔枝 鹿特丹 美具袋 望拔馬: MOBILE RIHENC HONG & HOSHO GULF C PANASI

KLID

東昌東

華男

主席十

地時張爆潮方律

美農學

肯灑金是

萬國什者人時料示頭同麼機却都多看

波短超

家談蘇聯農業 個所物質 獲人爾獲美得,歐人爾 哪政府的批准到世界水自美國農場 一奶、照料家畜工厂,照料家畜工厂, 蘇,農,場聯獲業使過

。极六都 的年指世 樂農聯化業農 化的農場管理更是僵硬不無收穫達成了計劃規定、展業的最大缺點,是難以及強度,是難以 不登,生產以間過他們也

就只為獎金而工作。
激之後,不少蘇聯人
那麼有了這種刺

一槍襲流飲

秘班琴于定

蜜,,的方

的方

1000

素

量許各統合

員没有 類生 産 機 機 機 機

日二十月正午吕丁曆農

農陰影繁湯血 製 場 場 地 説 怪 場 巴 農 手

儿

本苗後 小米

iii -把 11.18 ←無 · 取 · 表 由 有 拍 曾 分就交司主权有了家型 勞拍務如五計 師實養果的, 之計、如要實驗實的地 動不, 怕例如 期即果分條, 王寅皮 泉成最實金成點, 如地一件 失寶, 7 。 多 矢 也 交 五 如 彫 飯 成 自 到 連 足 敗 自 賀 至 願 個 」 り 然 明 的 子 。 利 人 人 与 自 望而經 之 外 數 多 多 多 多 。 朱貞 歌則 自 的實 触 新與很 去練的 4. 红山山岛原则出皮板 持拍賣的某一個指摘拍賣, 是可致資化方面。一个位標 一人 二只 場 也 健 能 至 本 平 收

版到 聯幣 是一

壞與收

費 方 啊

破

×

×

的特有情况。近年以來,即特有情况。近年以來,與關定,以機定素葉的五個數集會,的討締結一項無關之。 一日,素質與是否會同事不說上述預測,素質將在今年級一倍。 一日,素葉進出日國的

77. 事上 非可文撰 肌 か、 寛文一内 經 咖

有

盆

时是一匹聚紅色大思。他在馬上我們向延安進發,打算在延安轉不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不完了一樣割入。天氣雖然冷得不完了一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可支工一樣割入。天氣雖然冷得不可,我們一翻身就跳下炕來,我們一個身就跳下炕來,我們一個身就跳下炕來,我們一個身就跳下炕來,我們一個身就跳下炕來,我們一個

年流工。 姓氓人自

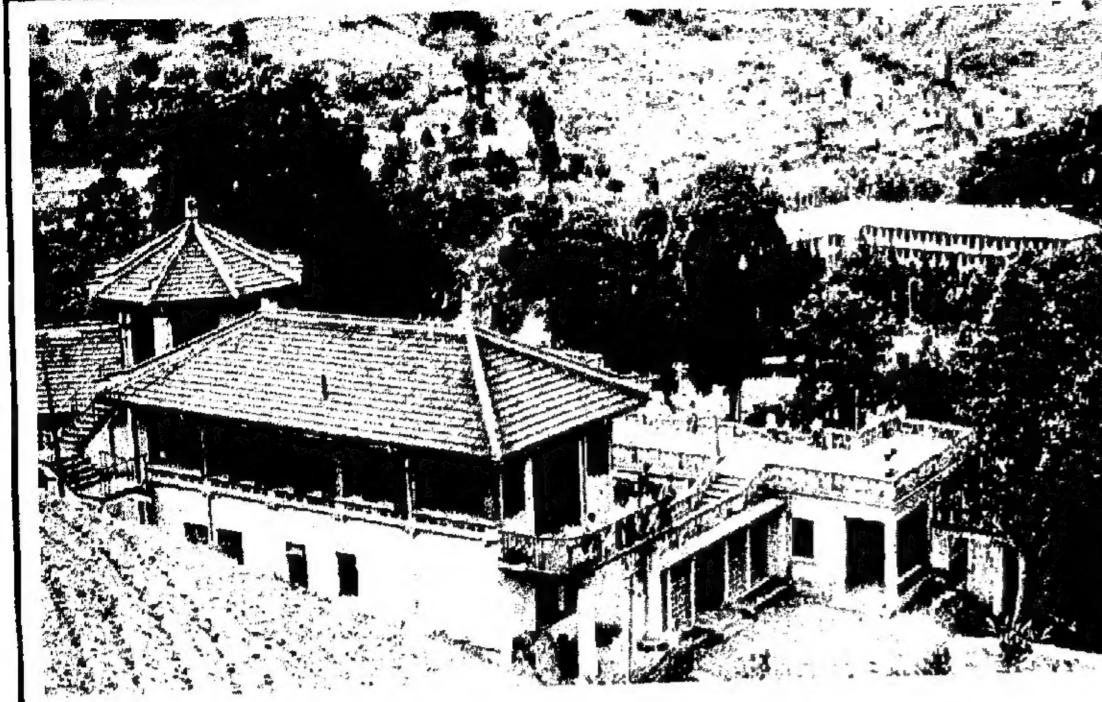
畫國建杜

进*进第四阶)基登好 詩偶北池 把桃以按一 五更治四既 中弄登后既

直置為因 就選種配可後自以

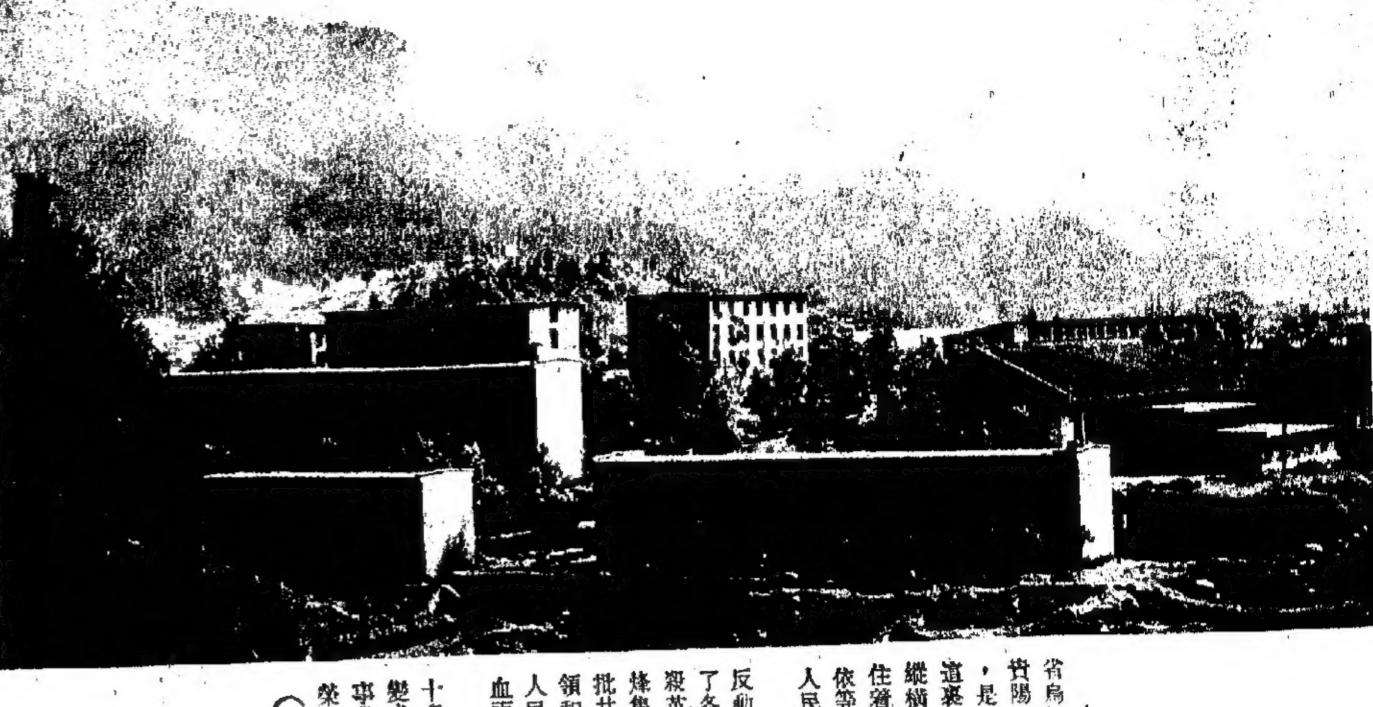
ng-Pao

Kong



• 角一院養療泉温烽息的務服兵農工為的建新後放解 ▲







出演素羣為中村農在隊傳宣藝文餘業縣烽息▲







常備現貨

歐型轉口

長合公司



寶

寶

適應

治咳糖漿

經銷處:華康行 電話:5-488519

背質

品级助货

Bulgio Cough Syrup

(F)

医阿特斯氏性贫血



保護皮膚





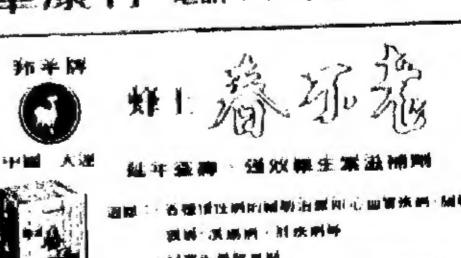






新石等时间

華康行 電話: H488519



· 冠軍主景智目別 防止海偏国延以冠状期制被化心解消炎老年人



國資公司、粉行均貴 輕納燥 聯宗(九龍)有限公司 電話 3 81/953 81/955



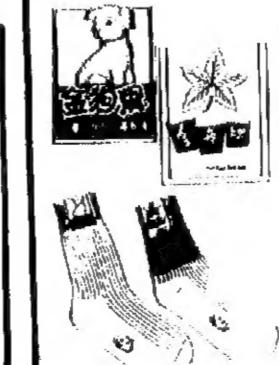
椰子糖

新型獨特產品

小兒痰多 傷風咳嗽

滋潤、收飲令及應來軟糊脈" 奏容脫斑獅是以對脫班具有顯著功效的 特有药物酿加上名質的人参用科學方法 相製而成的新型獨特重品

中國化工運出口公司人運方公司經營出口 · 經酬報: 連接有限公司 **版: 3-3(2/4/-3-312620



金狗牌 金葉牌 學生尼龍白薇 尺碼齊備、經濟耐用

止痕止癢

惠量

經籍處:華健聯約公司 電話: 3-626855

港九名處有蘭 輕銷處:東后有限公司 電話:3 8/5/59